

# **METROPOLIS**

## **INFORME DE PROGRESO**

Octubre – Diciembre

**2017**

# ÍNDICE

---

pág. 3

## **Editorial**

---

pág. 4

## **Actividades**

Línea de acción 1

Línea de acción 2

Línea de acción 3

---

pág. 19

## **Progreso**

Miembros activados

Estado del pago de cuotas de membresía

Ejecución del Plan de Acción

---

pág. 26

## **Quiénes somos**

África

Asia-Pacífico

Europa

América Latina y Caribe

América del Norte

Secretaría General

# EDITORIAL

---

**Desde el último Congreso Mundial de Metropolis y la aprobación de nuestro nuevo Plan de Acción, el equipo de la Secretaría General ha estado trabajando duro con el fin de establecer la ruta para todos los retos que se nos plantean como red.**

Durante el pasado trimestre, además de esfuerzos internos de planificación y reorganización, logramos realizar una transición fluida de la presidencia, lanzamos las primeras actividades de nuestros proyectos piloto y publicamos un nuevo issue paper del Observatorio Metropolis, por mencionar algunos logros. Así pues, el presente Informe de Progreso contiene hitos inspiradores y acelerados que marcaron el final de 2017 de Metropolis.

Agradezco profundamente la colaboración de las personalidades que componen nuestro Consejo de Administración, de las Secretarías Regionales, del equipo de la Secretaría General y de los equipos técnicos de nuestra membresía activa en todo el mundo, que han proporcionado con empeño todo el apoyo necesario para poder seguir con el trabajo de Metropolis. Espero que las fiestas de fin de año sirvan para que podamos recargar energías y poder así liderar y participar en las diversas actividades planificadas para 2018, un año que deberá traernos experiencias gratificantes.



**Octavi de la Varga**  
Secretario General de Metropolis

# ACTIVIDADES

## **Línea de acción 1** (L1)

---

Ejercer la diplomacia urbana y la incidencia en materia de cuestiones metropolitanas

## **Línea de acción 2** (L2)

---

Fortalecer capacidades para la gobernanza metropolitana

## **Línea de acción 3** (L3)

---

Desarrollar una cultura de gobernanza interna sólida, consultiva y sostenible

## 4º Foro Mundial de Desarrollo Económico Local

Praia, 17-20 octubre

El 4º Fórum Mundial de Desarrollo Económico Local (DEL) tuvo lugar en la ciudad de Praia (Cabo Verde) del 17 al 20 de octubre bajo el lema "Agendas globales, voces locales, acciones locales". Dada la importancia del desarrollo económico dentro la visión de Metropolis,

nuestro Secretario General aceptó la invitación de moderar una sesión de los eventos del programa.

Miembros activados  
**Ciudad de México, Dakar, Madrid**

## Cities Alliance organiza un Workshop sobre migración y localización de ODS

Berna, 17-18 octubre

En la ciudad suiza de Berna, Metropolis participó en los workshops organizados por Cities Alliance y la Swiss Agency for Development and Cooperation (SDC) sobre migraciones y localización de SDG por parte de las ciudades.

Cities Alliance convocó a sus miembros y a socios suizos e internacionales en estos work-shops expertos en las temáticas (17-octubre: "El rol de las ciudades en la localización de SDG" y 18-octubre: "Ciudades y migraciones").

Metropolis estuvo presente con la participación de Eugeni Villalbí, Project Officer del Observatorio Metropolis. Las sesiones consistieron en un debate e intercambio de experiencias e ideas para encontrar nuevos marcos, nuevas aproximaciones y nuevas herramientas en el ámbito temático de la sesión. Unas propuestas que al mismo tiempo tendrán que establecer la base de las líneas estratégicas del plan de acción para los siguientes años de Cities Alliance.

## Festival MegaCities ShortDocs

París, 19 octubre

Metropolis ha empezado a colaborar con el festival de cine MegaCities ShortDocs (MC-SD). Esta asociación de interés general, fundada en París en 2014, promueve los cortometrajes documentales que reflejan los retos a los que se enfrentan las megalópolis

(zonas urbanas con más de 10 millones de habitantes). Actualmente, hay 38 megalópolis en el mundo, 24 de las cuales son miembros de Metropolis. Los mejores cortometrajes documentales de la edición de 2017 se proyectaron el 19 de octubre en París.

## Tercera Conferencia EMA

Varsovia, 20 octubre



El 20 de octubre, Varsovia fue la sede de la 3a edición de la conferencia de las Autoridades Metropolitanas Europeas (EMA), una iniciativa liderada por la Área Metropolitana de Barcelona. En ella se discutió sobre solidaridad metropolitana y el papel de las áreas metropolitanas en la política de cohesión de la UE post-2020, y se compartieron buenas prácticas de colaboración entre las áreas metropolitanas.

El Secretario General Octavi de la Varga moderó la mesa redonda "Solidaridad metropolitana: repartiendo ingresos e induciendo el desarrollo", con la participación, desde nuestra membresía, del Área Metropolitana de Barcelona y la Metròpoli de Lyon, aunque también Niza y las Áreas Metropolitanas de Silesia y Tirana.

Miembros activados  
**Barcelona, Grand Lyon, Madrid**

## Foro del Día Mundial de las Ciudades

Guangzhou, 31 octubre

Metropolis dio apoyo al Día Mundial de las Ciudades, organizado conjuntamente por la ciudad de Guangzhou y ONU-Habitat. El alcalde de Guangzhou, el Sr. Wen Guohui, y el secretario general de Metropolis, el Sr. Octavi de la Varga, participaron en un diálogo con otros alcaldes de ciudades de China, Italia y Reino Unido sobre urbanización sostenible y sobre la gobernanza de las ciudades. En este diálogo se puso de manifiesto la necesidad de nuevos modelos de gobernanza que tengan en cuenta, entre otras cosas, el impacto de los espacios metropolitanos no solo en el propio entorno metropolitano, sino en el conjunto de territorios de una región dada. Asimismo, se destacó la importancia de dar una respuesta rápida a las necesidades de una ciudadanía cada vez más diversa y heterogénea.

Miembros activados  
**Guangzhou**



## Cumbre climática de líderes locales y regionales

Bonn, 12 noviembre

La Cumbre Climática de Líderes Locales y Regionales se celebró en Bonn el 12 de noviembre en el marco de la COP23.

La cumbre abordó cuatro temas principales: los nuevos marcos globales, los nuevos modelos para la acción: integrar el clima y la sostenibilidad a lo largo de todos los sectores; la acción climática colaborativa para poder avanzar a través de la participación de la comunidad y del sector privado; cómo aunar fuerzas para la acción en regiones climáticas vulnerables; la acción coordinada entre

todos los niveles de gobierno.

Miembros de Metropolis, así como el secretario general de la asociación, formaron parte de la delegación de gobiernos locales y regionales presentes en la COP. Algunos participaron activamente en las diversas mesas redondas de la cumbre.

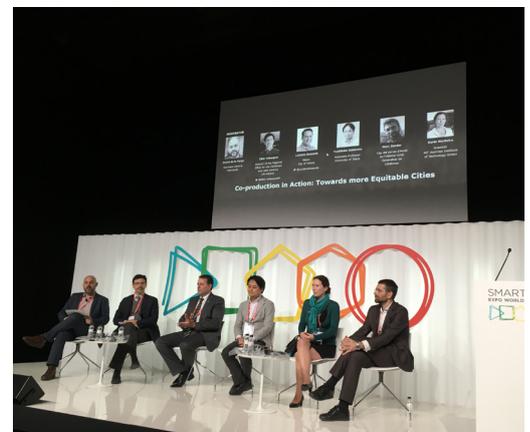
Miembros activados  
**La Paz, Nuakchot, Quito, Rosario, Seúl**

## Smart City Expo World Congress

Barcelona, 14-15 noviembre

Un año más, Metropolis ha estado presente en el Smart City Expo World Congress, uno de los congresos de mayor referencia mundial sobre las ciudades inteligentes y la innovación urbana. En el primer día de congreso, el secretario general de Metropolis, Octavi de la Varga, ha moderado la sesión “Co-production in Action: Towards more Equitable Cities”, sesión enfocada en el intercambio de perspectivas y experiencias sobre la incorporación de políticas que fomenten la integración de la ciudadanía para la coproducción de ciudades más equitativas. Además, Agnès Bickart, gerente senior de relaciones institucionales y responsable del portfolio de Metropolis en Asia, junto con Sunil Dubey, asesor ejecutivo de Metropolis, participaron en el taller:

“Cooperación urbana internacional Asia: proyectos de ciudades inteligentes y desarrollo en China”.



## Participación en la Conferencia Internacional del Foro Europeo para la Seguridad Urbana

Barcelona, 15-17 noviembre

Barcelona acogió la Conferencia Internacional del Foro Europeo para la Seguridad Urbana (Efus) "Seguridad, Democracia y Ciudades: Coproducción de Políticas Urbanas de Seguridad". En el marco de la conferencia, el taller "Prevención de la violencia contra las mujeres", única sesión del evento con visión de género, fue co-organizado por Metropolis y contó con la participación especial de la directora general de Prevención y Atención frente a la Violencia de Género del Ayuntamiento de Madrid, la Sra. María Naredo.

La actividad ha contribuido a la apuesta de Metropolis por la incorporación

de la visión de género a las políticas de seguridad europeas, así como al reconocimiento de las violencias contra mujeres y niñas en el espacio público.



Miembros activados  
**Madrid**

## Observatorio de Gobiernos Subnacionales en Finanzas e Inversiones

París, 16-17 noviembre

El Observatorio de Gobiernos Subnacionales en Finanzas e Inversiones (OGSFI) hizo su presentación pública y su primera reunión formal en la sede de la OCDE de París el 17 de noviembre de 2017. En la cual Metropolis estuvo presente a través de su Secretario General, el Sr. Octavi de la Varga, y el Sr. Eugeni Villalbí, Project Officer del Observatorio Metropolis.

El OGSFI es un proyecto impulsado por UCLG, la OCDE y la Agence Française de Développement (ADP), en el cual Metropolis participa como miembro del Comité Directivo. Este proyecto es el fruto de un trabajo que, con los mismos partners,

empezó en 2016 con la publicación de un informe titulado "Subnational governments around the world: Structure and Finance". El objetivo del proyecto presentado ahora consiste en dar un paso más y crear un espacio estable que permita analizar los sistemas de financiación de más de 100 países de todo el mundo para construir una base de datos transparente y accesible; crear herramientas para ayudar a la capacitación de los gobiernos subnacionales en este ámbito; así como impulsar un diálogo internacional que favorezca una gobernanza multinivel también en los ámbitos de finanzas.

Los siguientes pasos serán trabajar durante el 2018 para maximizar el número de países analizados, y empezar a recolectar datos. A fin de año o principio del 2019 se presentarán las primeras conclusiones

del estudio. Y progresivamente consolidar una red global de personas expertas e instituciones que contribuyan a generar conocimiento en este ámbito.

## Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular

Puerto Vallarta, 4-6 diciembre

En Puerto Vallarta, México, se llevó a cabo la reunión de evaluación de la Conferencia Intergubernamental para adoptar el Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular.

Fue durante esta reunión que la Sra. Valérie Plante, la nueva alcaldesa de Montréal, presentó un documento de posicionamiento presentado por Metropolis al Pacto Mundial para la

Migración Segura, Ordenada y Regular y el Pacto Mundial para los Refugiados, también incluido en la Declaración de Nueva York. Este documento había sido enviado previamente a la Sra. Louise Arbour, Representante Especial del Secretariado General para la Migración Internacional, al Sr. Filippo Grandi, 11° Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), así como al Secretariado General de las Naciones Unidas.

## Consejo Mundial de CGLU

Hangzhou, 6-9 diciembre

Octavi de la Varga, secretario general, Federica Biondi, directora de Administración y Finanzas de Metropolis, y Guillaume Berret, oficial de proyectos para proyectos piloto y convocatorias internacionales de proyectos, representaron nuestra Secretaría General en el Consejo Mundial de CGLU acogido por Hangzhou.

Miembros activados

**Barcelona, Fuzhou, Gauteng, Gwangju, Hangzhou, Lisboa, Madrid, Montevideo, Montréal, Rabat, Taipei**

## Metropolis en los medios de comunicación

### OCTUBRE

#### World Urban Campaign

Programa de formación sobre gestión urbana

#### CGLU

Urban Resilience Summit 2017

#### Guangzhou TV

Entrevista al SG Octavi de la Varga

#### Daily Guangzhou

Entrevista al SG Octavi de la Varga

### NOVIEMBRE

#### Área Metropolitana de Barcelona

MEGA Project

#### World Urban Campaign

Conferencia EMA

#### CGLU

Conferencia EMA

#### Citiscoppe

Entrevista al SG Octavi de la Varga

#### Radio TBS Seoul

Entrevista al SG Octavi de la Varga

#### Municipal eLibrary

Sesión de Metropolis en el marco de la Conferencia Intl. del Foro Europeo para la Seguridad Urbana

#### PressReader

La interseccionalidad en las políticas metropolitanas LGBTI

#### Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas

La interseccionalidad en las políticas metropolitanas LGBTI

#### Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

La interseccionalidad en las políticas metropolitanas LGBTI

### DICIEMBRE

#### Municipal eLibrary

Observatorio Metropolis, Issue Paper 3

#### Urban Gateway

Observatorio Metropolis, Issue Paper 3

#### 100 Resilient Cities

Observatorio Metropolis, Issue Paper 3

#### CGLU

Smart City Expo World Congress



# La Nueva Agenda Urbana y su implementación: hacia una mejor gobernanza urbana

Barcelona, 16 octubre

Lia Brum, en su calidad de curadora de contenidos de la Secretaría General, ha participado de una mesa redonda en el Seminario Internacional sobre la Nueva Agenda Urbana realizado en Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona. La sesión, dedicada a la dimensión metropolitana de la Nueva Agenda Urbana, ha contado con la participación

de Josep Armengol i Tatjé, Subdirector General de Acción Territorial y del Hábitat Urbano de la Generalitat de Catalunya, Mariona Tomàs, Profesora Asociada del Departamento de Derecho Constitucional de la Universidad de Barcelona, y Oriol Illa, Director de la Área de Internacional y Cooperación del Área Metropolitana de Barcelona.

# Formación de Metropolis: la gestión sostenible del agua

Seúl, 16-20 octubre

El Centro de Desarrollo de Recursos Humanos de Seúl (SHRDC) llevó a cabo con éxito el programa para la gestión sostenible del agua centrado en la eficiencia de los recursos, la regeneración urbana y prácticas respetuosas con el medio ambiente. El programa contó con la participación de cuatro de nuestros miembros.

Con un total de seis participantes se han tratado políticas sobre la gestión sostenible de recursos iniciadas por la ciudad de Seúl. Las personas participantes también han tenido la oportunidad de compartir las políticas, preocupaciones y propuestas de su ciudad para resolver desafíos contemporáneos sobre el tratamiento del agua y los residuos.

Miembros activados

**Amman, Bangkok, Seúl, Yakarta**



# Iniciativas Metropolis: Guía sobre Áreas Aeroportuarias Sostenibles

París, 17-19 octubre

Durante el seminario internacional sobre áreas aeroportuarias sostenibles que tuvo lugar en París, el equipo del Instituto de Planificación Urbana de Isla de Francia (IAU-IdF) ha presentado, por primera vez, la guía completa "Sustainable Airport Areas, Guidelines for Decision Makers".

Esta publicación es el resultado final de la iniciativa de Metropolis sobre áreas aeroportuarias sostenibles liderada por Isla de Francia de 2015 a 2017, durante la cual se organizaron tres talleres (dos en París y uno en Atlanta), con la participación de varios miembros de Metropolis.

La guía deja un legado para nuestros miembros, y deberá contribuir al desarrollo de futuros proyectos de Metropolis relacionados con la planificación y la gestión de los territorios metropolitanos que rodean los grandes aeropuertos, como el nuevo proyecto "METRO Airports: impacto socioeconómico y usos de los aeropuertos de nueva generación", liderado por el Área Metropolitana de Barcelona.

Miembros activados

**Atlanta, Barcelona, Berlín, Bruselas, Durban, Guarulhos, Incheon, Isla de Francia, Pequín, Shanghai**

# Participación en el encuentro "Gobiernos locales y regionales y el derecho a la vivienda adecuada"

Barcelona, 2-3 noviembre

Metropolis participó en el encuentro "Gobiernos Locales y Regionales y el Derecho a la Vivienda Adecuada", organizado conjuntamente por CGLU y la



ciudad de Barcelona. El encuentro reunió a personas expertas y a representantes de gobiernos locales, regionales y metropolitanos para hablar y analizar la situación de las políticas de vivienda. El encuentro contó con la participación de la alcaldesa de Barcelona, la Sra. Ada Colau, y del presidente de CGLU, el Sr. Parks Tau.

Miembros activados

**Barcelona**

### Formación de Metropolis: Foro internacional de SHRDC

Seúl, 2-3 noviembre

El Centro de Desarrollo de Recursos Humanos de Seúl (SHRDC, por sus siglas en inglés), junto con el Gobierno Metropolitano de Seúl, celebró su foro internacional anual, en el que se presentaron los logros conseguidos por la sede del Instituto Internacional de

Formación de Metropolis con los cursos de formación organizados durante 2017. También se compartieron las políticas de Seúl sobre movilidad sostenible, vivienda sostenible, regeneración urbana y cambio climático.



Miembros activados

**Cairo, Ciudad de México, Isla de Francia, Katmandú, Mashhad, Seúl**

### Taller para Líderes de Pensamiento

Guangzhou, 3 noviembre

En el marco de la línea de trabajo sobre innovación urbana de Metropolis, liderada por Guangzhou, se organizó un año más el “Taller para Líderes de Pensamiento” sobre innovación en el transporte urbano para la ciudad futura.

Se puso de manifiesto el impacto que la movilidad urbana tiene en un amplio abanico de áreas como medio ambiente, recursos energéticos, desarrollo económico, cohesión social, salud pública, seguridad, etc... El transporte urbano está

directamente vinculado a la posibilidad de generar oportunidades para toda la ciudadanía.

El evento fue inaugurado por el vicealcalde ejecutivo de Guangzhou, el Sr. Zhiying Chen, y contó con la participación del secretario general, Octavi de la Varga, que participó en el “Taller para Líderes de Pensamiento” en Guangzhou, junto con el asesor sénior para Asia, el Dr. Sunil Dubey, y la responsable sénior de Relaciones Institucionales y la cartera asiática, la Sra. Agnès Bickart.

Miembros activados

**Barcelona, Bruselas, Ciudad de México, Guangzhou, Karaj, Seúl, Shanghái, South Tangerang, Valle de Aburrá, Yakarta**

### Colaboración con IBEI

Barcelona, 7-10 noviembre

Metropolis ha contribuido al programa del curso "Proyección Internacional de las Ciudades", que hace parte de la red Barcelona'gov y es coordinado por el Institut Barcelona Estudis Internacionals (IBEI). El miércoles 8 de noviembre, Lia Brum, responsable de Latinoamérica en la Secretaría General, ha recibido la visita de un grupo de 14 estudiantes del curso, conformado por personas con perfiles políticos y técnicos de administraciones locales y profesionales del área de Relaciones internacionales y cooperación al desarrollo en el ámbito de las ciudades, provenientes en su mayoría

de Latinoamérica - representando la membresía de Metropolis, el curso contó con la participación de Aline Abreu, asesora de Relaciones Internacionales de la Prefeitura de Rio de Janeiro. La actividad ha consistido en una presentación institucional de Metropolis y en una discusión abierta para intercambiar ideas sobre la actuación de los gobiernos locales en red. El viernes 10 de noviembre, el Secretario General Octavi de la Varga ha participado de la sesión final del curso, con la ponencia "Cómo las ciudades inciden en las agendas globales: Hábitat III".

### Formación de Metropolis: Gobernanza electrónica para el desarrollo sostenible y la buena gobernanza

Seúl, 12-19 noviembre

El Centro de Desarrollo de Recursos Humanos de Seúl (SHRDC) llevó a cabo con éxito el programa de gobernanza electrónica para el desarrollo sostenible y la gobernanza justa. El programa contó con la participación de siete de nuestros miembros.

Con un total de 16 participantes de 13 ciudades diversas, el programa no solo

ofreció la oportunidad de compartir las políticas e inquietudes de cada ciudad, sino también la posibilidad de debatir y resolver muchos de los desafíos que cada ciudad se enfrenta en el área de gobernanza electrónica.

Miembros activados

**Amman, Bangkok, Cairo, Ciudad de México, Colombo, New Delhi, Quito**

### Plataforma Policy Transfer: adenda del acuerdo

13 noviembre

La Secretaría General de Metropolis firmó con Berlín una adenda al acuerdo de la iniciativa de la Plataforma Policy Transfer por un importe de 13.008,48€. Estos recursos se han destinado a la continuidad y mejora de la plataforma, siendo al mismo

tiempo provisiones financieras para el nuevo acuerdo de la plataforma como proyecto estratégico de Metropolis.

Miembros activados

**Berlín**

# Seminario “Post Hábitat III: la contribución de las ciudades y las áreas metropolitanas”

Barcelona, 13-14 noviembre



El Área Metropolitana de Barcelona (AMB) organizó el seminario “Post Hábitat III: la contribución de las ciudades y las áreas metropolitanas”. Representantes de la membresía de Metropolis y personas expertas se han reunido para debatir cómo aplicar las directrices emanadas de la Conferencia Hábitat III, celebrada el año

pasado en Quito. El evento ha servido de preparación al Congreso Mundial que el AMB realizará en mayo del año que viene para debatir, con un público esperado de más de 300 personas, sobre estrategias de crecimiento e igualdad en las grandes metrópolis.

Las jornadas del seminario han tratado sobre temas como la sostenibilidad (cambio climático, calidad del aire, recursos naturales), la planificación urbana y metropolitana (espacio público, movilidad), la cohesión social (segregación, brecha digital, desigualdad social, derecho a la vivienda), y la competitividad y el desarrollo local (desempleo, economía circular, innovación).

Miembros activados

**Barcelona, Berlín, Bruselas, Ciudad de México, Guangzhou, Johannesburgo, Montevideo, Montréal, San Salvador**

## Asia Innova

Barcelona, Madrid y Valencia, 20-23 noviembre

Metropolis y Casa Asia se embarcan en una nueva iniciativa de cooperación entre ciudades de Europa y de la región de Asia-Pacífico a través de ASIA INNOVA 2017. El evento Asia Innova tuvo lugar en tres grandes ciudades de la Península Ibérica, en un simposio único.

Esta nueva iniciativa de cooperación entre la Unión Europea y la región de Asia-Pacífico se centra en la inclusión de infraestructuras culturales, sociales y físicas como un aspecto fundamental de las ciudades inteligentes. Asia Innova 2017 ha contado con el apoyo y la financiación de la Unión Europea, el Gobierno de

España, Casa Asia y los Gobiernos locales de Madrid, Barcelona y Valencia.

En su papel de socio de conocimientos de esta conferencia con múltiples sedes, Metropolis facilitó el diálogo entre ciudades al contar con la participación de expertos asiáticos de renombre internacional en el terreno de las ciudades inteligentes y de las start-ups procedentes distintas ciudades de Asia y Pacífico. El evento también contó con la presencia de los principales actores de ambos ámbitos, tanto del sector privado como del público, en Barcelona, Madrid y Valencia.

Miembros activados

**Barcelona, Guangzhou, Madrid, Nueva Delhi, Seúl**

# Una visión metropolitana de los presupuestos participativos

Guadalajara, 23-24 noviembre



Los días 23 y 24 de noviembre se llevó a cabo el Foro Internacional “Hablemos de Presupuestos Participativos” en la ciudad de Guadalajara, México. El encuentro fue organizado por el Gobierno del Estado de Jalisco, El Colegio de Jalisco y la Escuela de Administración Pública de la Ciudad de México, y tuvo como objetivo crear un espacio para la discusión e intercambio de experiencias y conocimientos relacionados

a la implementación de los presupuestos participativos.

Metropolis, institución colaboradora de este Foro Internacional, estuvo representada por la Escuela de Administración Pública de la Ciudad de México (co-organizadora del evento), que desde 2013 es sede del Centro Regional de Formación para América de Metropolis, así como de distintas ciudades miembro.

Miembros activados  
**Barcelona, Buenos Aires, Ciudad de México, Guadalajara, Madrid, Montevideo, Montreal, Porto Alegre, Puebla, Santiago de Chile**

# Proyectos piloto: taller sobre gobernanza energética de las metrópolis (MEGA)

Lyon, 23-24 noviembre

Se realizó en Lyon la primera sesión de trabajo del proyecto piloto «Gobernanza en la transición energética hacia una sociedad de bajas emisiones de carbono en las áreas metropolitanas» (Metropolis Energy GovernAnce, o MEGA, en inglés), liderado por el Área Metropolitana de Barcelona (AMB) y con la colaboración del Área Metropolitana del Grand Lyon y la Intendencia de Montevideo.

Miembros activados  
**Barcelona, Buenos Aires, Grand Lyon, Montevideo**



# Observatorio Metropolis: la resiliencia de la escala metropolitana

Barcelona, 28 noviembre

Se realizó en Barcelona una jornada para presentar el issue paper **“La resiliencia a escala metropolitana”**, elaborado en alianza con la red 100 Resilient Cities (100RC). La publicación es el tercer volumen de la colección del Observatorio Metropolis, proyecto impulsado por el Área Metropolitana de Barcelona (AMB).

El evento contó con la colaboración de miembros de Metropolis y entidades socias. Los debates del día evidenciaron la necesidad de planificar el desarrollo

de las grandes aglomeraciones urbanas de manera integral, teniendo en cuenta una visión resiliente y la articulación de actores transversales y multinivel, con el fin de alcanzar los objetivos de desarrollo sostenible (ODS) y cumplir con la Nueva Agenda Urbana.

Miembros activados  
**Barcelona, Buenos Aires,  
Ciudad de México**



# Proyectos piloto: primer taller de Metroairports

Barcelona, 30 noviembre – 1 diciembre



Miembros activados  
**Atlanta, Barcelona, Isla de Francia,  
Santiago de Chile**

El proyecto piloto “METROAirports: socioeconomic impact and uses of new-generation airports”, encabezado por el Área Metropolitana de Barcelona (AMB) y en el cual también participan Atlanta, Isla de Francia y Santiago de Chile, llevó a cabo, en las instalaciones de la AMB, su primer taller.

Durante el taller de dos días se celebraron varias sesiones de trabajo en las que cada socio pudo presentar la experiencia relacionada con la ordenación territorial y el impacto socioeconómico de su área aeroportuaria. Asimismo, el taller incluyó una visita técnica a El Prat de Llobregat, el municipio de la AMB donde se encuentra el aeropuerto de Barcelona.

### Formación de Metropolis: transporte ferroviario urbano

Seúl, 4-8 diciembre

El Centro de Desarrollo de Recursos Humanos de Seúl, en colaboración con la Sede del Metro de Seúl y Transporte de la Ciudad, llevó a cabo el último programa formativo del año, enfocado en el tema del transporte ferroviario urbano.

Participaron un total de tres de nuestros miembros.

Miembros activados  
**Bangkok, Katmandú, Medellín**

### Conferencia sobre resiliencia metropolitana en Santiago de Chile

Santiago de Chile, 5-6 diciembre

Se llevó a cabo en Santiago de Chile el encuentro titulado "Construyendo Resiliencia a Escala Metropolitana" donde participaron cuatro de nuestros miembros. En el marco del encuentro se generaron distintas instancias de debate, reflexión e intercambios de conocimientos tácticos, sobre cómo avanzar en proyectos e iniciativas de resiliencia a escala metropolitana.

El programa fue organizado por 100 Resilient Cities y el Gobierno Regional Metropolitano de Santiago.

Miembros activados  
**Barcelona, Buenos Aires, Isla de Francia, Montevideo, Santiago de Chile, Yakarta**

### Pilot Projects: primer encuentro sobre interseccionalidad en las políticas LGBTI metropolitanas

Montevideo y Buenos Aires, 12-15 diciembre

En Montevideo y Buenos Aires se realizó el primer encuentro del proyecto "Interseccionalidad en las políticas LGBTI metropolitanas". Este proyecto reúne a las metrópolis de Montevideo, Medellín, México, Berlín, Barcelona y Buenos Aires, con la propuesta de producir conocimiento común para la incorporación de la mirada interseccional en las políticas destinadas a las personas LGBTI, esto es, lesbianas, gays, bisexuales, trans e intersex. La mirada interseccional apuesta a reconocer que las personas

- también las personas LGBTI - están atravesadas por múltiples desigualdades y saber que en ese cruce se genera un nuevo tipo de discriminación diferente a la mera suma de esas desigualdades. El eje temático que recorrió este primer encuentro fue el de la realidad de las personas LGBTI migrantes y refugiadas.

Miembros activados  
**Barcelona, Berlín, Buenos Aires, Ciudad de México, Medellín, Montevideo**

### Asamblea General de Cities Alliance

Jinja, 13-15 diciembre

Hélène Jourdan, oficial de proyectos de Aprendizaje, Parteneriados estratégicos y punto focal para África, viajó a Jinja, Uganda, para formar parte de las reuniones de la Asamblea General de Cities Alliance.

Los miembros de Cities Alliance participaron en las visitas de terreno para conocer diferentes proyectos de la ciudad. Un ejemplo fue la visita a KibugaMbaata, un asentamiento informal que carece de lo más básico en cuanto a servicios de infraestructura física y social, y para el cual, en 2016, Cáritas en colaboración con la

Universidad de Makerere, Actogether, Slum Dwellers International y colaboradores locales, elaboraron un plan de desarrollo para mejorar los servicios básicos de los habitantes de este barrio.

A lo largo de los tres días de esta exitosa reunión, los miembros de la Asamblea ratificaron el Plan Estratégico para los próximos cuatro años, en el cual la incorporación de la perspectiva de género apunta a ser transversal a todo el Plan Estratégico.

### Iniciativas Metropolis: juventud, deporte y cohesión social

Barcelona, 14-15 diciembre

Barcelona ha acogido las Jornadas “Juventud, Deporte y Cohesión Social”, organizadas por el Instituto Barcelona Esports del Ayuntamiento de Barcelona y la asociación Metropolis. Durante dos días se organizaron debates, encuentros e intercambios de experiencias, en los que las prácticas deportivas con jóvenes pudieron ser repensadas, revisadas y analizadas a partir de sus propias aportaciones sociales.

También se organizó un recorrido en bicicleta para vivenciar diferentes experiencias de deporte y cohesión social en el espacio público de Barcelona.

Estas jornadas representaban el acto final de la Iniciativa Metropolis “Juventud, Deporte y Cohesión Social”, un proyecto

de tres años, que se inició en 2015, con el objetivo de impulsar una red de conexión social y deporte para relacionar entidades y organizaciones deportivas que utilizan el deporte como cohesionador social.



Miembros activados  
**Barcelona, Buenos Aires,  
Medellín**

# Reunión con representantes de la DEVCO, la Dirección General de Cooperación Internacional y Desarrollo de la Comisión Europea

Bruselas, 20 diciembre

---

El secretario general de Metropolis, el Sr. Octavi de la Varga, junto con la Sra. Hélène Jourdan, oficial de proyectos de Aprendizaje, Partenariados estratégicos y punto focal para África, se reunieron con el Sr. Paolo Ciccarelli, jefe de la Unidad C5 (Ciudades, Autoridades Locales, Digitalización e Infraestructuras) de la Dirección General de Cooperación al Desarrollo de la Comisión Europea, y con la Sra. Anna Lixi, líder de equipo de Autoridades locales, ciudades,

digitalización e infraestructuras, para presentar la asociación e identificar posibles vías de financiación de proyectos y estrategias de Metropolis.

Como representantes de la Comisión Europea informaron de la posibilidad de desarrollar un programa de cooperación específico para ciudades e invitaron a Metropolis a aportar ideas y propuestas concretas para el desarrollo de dicho programa.

## Almuerzo de trabajo con Cities Alliance

Bruselas, 20 diciembre

---

El Sr. Billy Cobbett, director de Cities Alliance, ofreció un almuerzo de trabajo con todo su equipo al secretario general de Metropolis. El objetivo del encuentro fue analizar los resultados de las asambleas generales de Metropolis (Montreal, junio

de 2017) y Cities Alliance (Jinja, diciembre de 2017), así como comparar los planes de acción de ambas organizaciones para identificar sinergias y profundizar la relación.

## Encuentro con CEMR y PLATFORMA

Bruselas, 20 diciembre

---

El Sr. Octavi de la Varga, secretario general de Metropolis, y la Sra. Hélène Jourdan, oficial de proyectos de Aprendizaje, Partenariados estratégicos y punto focal para África, mantuvieron un encuentro con el Sr. Frédéric Vallier, secretario general de CEMR, y el Sr. Wouter Boesman, director de políticas de Plataforma.

El encuentro se enmarca en la serie de reuniones regulares del secretario general de Metropolis con los diferentes secretarios generales de las secciones regionales de CGLU, a fin de asegurar la coherencia de las acciones de interés.

### Toma de contacto con Eurocities

Bruselas, 20 diciembre

La secretaria general de Eurocities, la Sra. Anna Lisa Boni, mantuvo un encuentro con el secretario general de Metropolis, el Sr. Octavi de la Varga. Fue una primera toma de contacto para intercambiar

prioridades de trabajo y encontrar posibles conexiones entre las actividades de Metropolis y el grupo de trabajo transversal sobre áreas metropolitanas de Eurocities.

### Proyectos piloto: acuerdos

Durante este trimestre, la Secretaría General de Metropolis y las instituciones líderes de proyectos piloto, han firmado los acuerdos de subvención de los proyectos, a saber:

- con el Área Metropolitana de Barcelona (“Gobernanza en la transición energética hacia una sociedad de bajas emisiones de carbono en las áreas metropolitanas» (Metropolis Energy GovernAnce, o MEGA, en inglés) & “Metroairports: impacto socioeconómico y usos de los aeropuertos de nueva generación”)
- con la Región de Bruselas Capital (“Innovación de estrategias de redinamización a través del Proyecto Urbano”)

- con la ciudad de New Taipei City (“Surplus Food Network”)
- con la Intendencia de Montevideo (“Interseccionalidad en las políticas LGTBI metropolitanas”)
- con el Departamento Medio-Ambiente, Transporte y Protección del Clima del Senado de Berlin (“Sustainable Cities Collaboratory”)

Miembros activados  
**Barcelona, Berlin, Bruselas, Montevideo, New Taipei City**

### Observatorio Metropolis: Sistema de Indicadores Metropolitanos

En noviembre de 2017 Metropolis firma un contrato con LSE-Cities para que desarrolle el proyecto “Sistema de Indicadores Metropolitanos” (SIM). El proyecto plantea identificar una serie de indicadores a escala metropolitana y la posterior recolección de los datos para los miembros

de Metropolis. Una información que tiene que ayudarnos a conocer mejor la realidad de nuestros espacios metropolitanos y ver su evolución, reforzando al mismo tiempo un relato metropolitano.

### **Metropolis Mujeres: proyecto sobre seguridad y espacio público**

---

El pasado mes de noviembre, Metropolis contrató a Women in Cities International para desarrollar el proyecto “Seguridad y espacio público: mapeo de políticas metropolitanas con visión de género en los espacios públicos” consistente en la

detección, análisis y mapeo de las distintas políticas implementadas por las 136 metrópolis de la asociación, con la finalidad de combatir el acoso sexual y otras formas de violencia sexual en el espacio público.

### **Formación de Metropolis: Gobernanza metropolitana**

---

Este año, Metropolis ha decidido organizar un curso de formación en línea sobre el ABC de la gobernanza metropolitana para nuestra membresía. Co-organizado con la Universidad catalana en línea “Universitat

Oberta de Catalunya”, comenzará en septiembre y estará disponible en español e inglés. En junio se abrirá la convocatoria de candidaturas para nuestros miembros.

### **5ª edición del informe Global Observatory on Local Democracy and Decentralization (GOLD): capítulo metropolitano**

---

Metropolis se implica en la coordinación del capítulo metropolitano del informe GOLD-V que se publicará en 2019, centrado en la localización de los ODS. En este sentido, en noviembre de 2017, Metropolis y CGLU firmaron un convenio

de colaboración, que se concreta con la implicación directa del equipo del Observatorio Metropolis, con una aportación económica de 13.000€, un 56% del coste del capítulo metropolitano.

## Reunión con el Gobierno Municipal de Guangzhou

Guangzhou, 2 noviembre

El vicealcalde ejecutivo, el Sr. Zhiying Chen, y el director general de la Oficina de Relaciones Internacionales del Gobierno Municipal de Guangzhou, mantuvieron una reunión bilateral con una delegación de la Secretaría General de Metropolis, compuesta por su secretario general, el Sr. Octavi de la Varga, la responsable sénior de Relaciones Institucionales y la cartera asiática, la Sra. Agnès Bickart, y el asesor sénior para Asia,

el Sr. Sunil Dubey. En el encuentro se dio seguimiento a los convenios firmados entre ambas instituciones, además de que se trataron los retos prioritarios para Guangzhou y la Secretaría Regional para Asia-Pacífico.

Miembros activados  
**Guangzhou**

## Reunión con el Gobierno Metropolitano de Seúl

Seúl, 2 noviembre

En el marco del Foro organizado por el SHRDC en Seúl del 1 al 3 de noviembre de 2017, el señor Chang-beom Kim, embajador de Relaciones Internacionales del Gobierno Metropolitano de Seúl (SMG, por sus siglas en inglés), invitó a Metropolis a explorar posibles partenariados con

WeGO, una organización que depende del Gobierno Metropolitano de Seúl. Quedan por confirmar las líneas de acción compartidas entre ambas partes.

Miembros activados  
**Seúl**

## Reunión con el Gobierno Popular Municipal de Hangzhou

Hangzhou, 6 noviembre

El teniente de alcalde de Hangzhou, el Sr. Chen, acogió favorablemente un papel más proactivo de Hangzhou dentro de nuestra red e identificar más oportunidades de colaboración. El señor Chen alabó Metropolis por ser una plataforma excelente y conformar una red de gran influencia mundial, dedicada a compartir

el know-how entre ciudades y a aprender las unas de las otras. En la actualidad, Hangzhou está trabajando para colaborar con otras organizaciones y CGLU-ASPAC en el Comité de la Franja y la Ruta.

Miembros activados  
**Hangzhou**

## Consejo Mundial y Bureau Ejecutivo de CGLU – ASPAC

Fuzhou, 8-10 noviembre

El Sr. Octavi de la Varga, secretario general de Metropolis, y la Sra. Agnès Bickart, responsable sénior de Relaciones Institucionales y la cartera asiática, fueron invitados a participar en la reunión anual del Consejo Mundial y el Bureau Ejecutivo de CGLU-ASPAC.

La participación se planteó como una oportunidad para conocer de cerca el trabajo de CGLU-ASPAC y la posibilidad de desarrollar colaboraciones entre

ambas organizaciones para lograr un mayor impacto y reforzar a los miembros comunes.

Miembros activados  
**Busan, Changsha, Chongqing, CPAFFC, Daejeon, Fuzhou, Guangzhou, Hangzhou, Harbin, Jakarta, Jilin, Pequín, Shanghai, Taichung, Ulsan, Wuhan, Zhengzhou**

## Comité de Cooperación Local Belt & Road

Fuzhou, 8 noviembre

La secretaria general de UCLG-ASPAC, la Sra. Bernardia Tjandradewi, invitó al Sr. Octavi de la Varga a participar en la reunión del Comité de Cooperación Local Belt & Road (BRLC), que tuvo lugar con motivo de los encuentros anuales del Consejo Mundial y el Bureau Ejecutivo de CGLU-ASPAC en Fuzhou.

El BRLC forma parte de la propuesta del gobierno chino de desarrollar un espacio de cooperación internacional para favorecer el desarrollo social y económico bajo el nombre de la iniciativa "Belt & Road".

La participación se enmarca en los esfuerzos para reforzar los lazos de trabajo entre Metropolis y las áreas de trabajo de CGLU-ASPAC, en las que están involucrados miembros de Metropolis.

Miembros activados  
**Fuzhou, Guangzhou, Hangzhou**

## Reunión del Comité de Cooperación Marítima del siglo XXI

Fuzhou, 8-10 noviembre

La secretaria general de UCLG-ASPAC, la Sra. Bernardia Tjandradewi, invitó al Sr. Octavi de la Varga a participar en la inauguración de la Reunión del Comité de Cooperación Marítima del siglo XXI, que tuvo lugar con motivo de los encuentros anuales del Consejo Mundial y el Bureau Ejecutivo de CGLU-ASPAC en Fuzhou.

El evento reunió a representantes electos, líderes locales y representantes de asociaciones marítimas y portuarias para debatir sobre cómo reforzar la cooperación marina, para impulsar el desarrollo urbano y para intercambiar experiencias.

Miembros activados  
**Fuzhou, Hangzhou**

## Reunión con CPAFFC

Fuzhou, 8 noviembre

La reunión con Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries (CPAFFC) se celebró en Fuzhou, en el marco de la Comisión de Cooperación Marítima para el s. XXI de CGLU ASPAC. Octavi de la Varga, secretario general, informó al vicepresidente Song sobre el nuevo estatus de la CPAFFC como miembro honorario en nuestra asociación. Este nuevo estatus requiere que la CPAFFC asuma un papel de perfil más asesor, especialmente en relación con las ciudades chinas. En la reunión se hizo hincapié en la presencia y la

importancia de contar con ciudades miembro chinas en el seno de nuestra asociación, y se recalcó que hay más de 20 ciudades chinas adheridas, entre las que se encuentran Chengdu, Guangzhou, Hangzhou y Wuhan, que son miembros del Consejo de Administración. Se plantearon distintas posibilidades para la cooperación con la CPAFFC y ciudades chinas, entre las cuales se encuentran la Comisión de Cooperación Marítima para el s. XXI de CGLU ASPAC y el Comité de la Franja y la Ruta impulsado por la ciudad de Hangzhou.

## Reunión con el Gobierno Popular Municipal de Fuzhou

Fuzhou, 9 noviembre

El señor Wu Xiaojie, director general de la Oficina China de Ultramar y de Relaciones Exteriores del Gobierno Popular Municipal de Fuzhou, expresó su deseo de fortalecer el diálogo entre Metropolis y Fuzhou; además, reiteró la voluntad de Fuzhou

para explorar maneras de colaborar en proyectos específicos, como el Comité de Economía Marítima y Desarrollo Urbano.

Miembros activados  
**Fuzhou**

## Reunión de Secretarías regionales y del grupo de trabajo de estrategia financiera

Barcelona, 15-16 noviembre

Se realizó en Barcelona el primer encuentro de la nueva composición del Comité Ejecutivo (Presidencia y Copresidencias) y de las Secretarías Regionales (SRs) de Metropolis, tras su nombramiento por el Consejo de Administración en Montréal, el 20 de junio. Las reuniones han tenido como principal objetivo cumplir con el mandato otorgado por el entonces presidente de la asociación, Denis Coderre: reunir un grupo de trabajo ad hoc sobre sostenibilidad financiera, con el fin de asegurar la estabilidad y supervivencia

de la asociación y encontrar caminos de diversificación de los recursos.



Miembros activados  
**Barcelona, Berlín, Bruselas,  
Ciudad de México, Dakar,  
Gauteng, Guangzhou,  
Montevideo, Montréal**

## Michael Müller, nuevo presidente en funciones

16 noviembre

El pasado 16 de noviembre, el mandato del Sr. Denis Coderre en la Alcaldía de la ciudad de Montréal ha llegado a su fin y con él su mandato como presidente de nuestra asociación. Con el fin de poder garantizar la estabilidad de nuestra asociación, y siguiendo lo establecido en el artículo 9 de los estatutos, el secretario general, solicitó el 20 de noviembre que las copresidencias interesadas presentaran sus candidaturas. Como resultado de esta consulta, el alcalde de Berlín, el Sr. Müller,

ha presentado su candidatura para asumir el cargo de presidente interino hasta la próxima reunión ordinaria del Consejo de Administración.

La Secretaría General lanzará próximamente una convocatoria de candidaturas para el puesto de la Presidencia de Metropolis, que será elegido durante la próxima reunión ordinaria del Consejo de Administración.

## Visita de cortesía de Hangzhou a la Secretaría General

Barcelona, 17 noviembre

Una delegación municipal de la ciudad de Hangzhou visitó la Secretaría General de Metropolis. La reunión estuvo encabezada por el Sr. Feng Renqiang, vicepresidente del Comité Municipal de Hangzhou de la Conferencia Consultiva Política Popular China y presidente de la Federación de Industria y Comercio de Hangzhou, que estuvo acompañado por cinco miembros de la Oficina de Asuntos Exteriores y de Ultramar de Hangzhou, con la presencia de Agnès Bickart, responsable de relaciones institucionales y de la cartera asiática de Metropolis.

En esta visita de cortesía se trató el reciente nombramiento de la ciudad de Hangzhou para el Consejo de Administración, así como su presencia reforzada a nivel internacional gracias al Consejo Mundial de CGLU, que se celebrará en diciembre de 2017. En el marco de la visita, se hizo especial hincapié en la importancia de contar con ciudades asiáticas y, en

particular, ciudades chinas, en el seno de nuestras instancias estatutarias (Hangzhou, Guangzhou, Wuhan, Chengdu y la Asociación Popular China pro Amistad con los Países Extranjeros como miembro honorífico), y se subrayó el papel destacado de nuestra alianza con Guangzhou para implementar los ODS a través del capítulo de innovación urbana, el Premio de Guangzhou y el próximo Congreso Mundial de Metropolis en Guangzhou 2020. Hangzhou señaló con gran entusiasmo e interés la importante participación de grandes ciudades y áreas metropolitanas miembros de Metropolis a este evento de gran envergadura y se mostró muy satisfecha de poder beneficiarse de las herramientas de trabajo en red, diplomacia municipal y refuerzo de las capacidades que ofrece nuestra red mundial.

Miembros activados  
**Hangzhou**

## XXII Cumbre de Mercociudades

Córdoba, 29 noviembre – 1 diciembre

Córdoba acogió la XXII Cumbre de Mercociudades, red que reúne a los gobiernos de más de 300 ciudades del continente suramericano, incluyendo a 14 de nuestras metrópolis. El evento ha sido una excelente ocasión para reforzar la visibilidad e incidencia de los gobiernos locales y los vínculos con la membresía de Metropolis en Latinoamérica, así como para impulsar una mayor cooperación entre diferentes redes de ciudades.

Miembros activados  
**Buenos Aires, Ciudad de México, La Paz, Medellín, Montevideo, Montréal, Porto Alegre, Quito, Rosario**

El taller sobre la planificación para la ejecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), realizado con el auspicio de CGLU ha servido para inspirar a las personas asistentes en la alineación de los planes de desarrollo locales a metas e indicadores de la Agenda 2030.



## Secretaría General: Jornadas internas de planificación

Barcelona, 18-19 diciembre

A lo largo de una jornada y media, el equipo de la Secretaría General al completo se reunió para planificar y organizar su trabajo de cara al 2018, que debe dar respuesta al Plan de Acción de Metropolis 2018-2020. Articuladas a partir de cuatro reuniones temáticas en torno a las áreas

geográficas, la gestión de contenidos, la sostenibilidad de la asociación y la comunicación de mensajes, las jornadas sirvieron para definir prioridades, perfilar un calendario de trabajo e identificar sinergias entre los distintos proyectos.

## Acuerdo de colaboración con el Área Metropolitana de Barcelona

Se firmó el convenio con el Área Metropolitana de Barcelona que regula la subvención para la coordinación de actividades internacionales. Es un convenio que cubre el periodo desde el 1 de enero de 2017 al 31 de diciembre de 2017 y por un importe de 221.063€. Consta de tres líneas de trabajo:

- Desarrollar y apoyar acciones y proyectos de interés compartido en el ámbito competencial de la AMB, en concreto la planificación y gestión del territorio, el medio ambiente, la vivienda, el transporte, la movilidad, el desarrollo social y económico, la planificación estratégica y la gobernanza metropolitana.

- Fomentar la participación en iniciativas y actividades de Metropolis en ámbitos de interés prioritariamente de Europa, Mediterráneo, Asia, África, América del Norte y América Latina.
- Establecer mecanismos de colaboración en el ámbito de la Cooperación internacional para facilitar actuaciones, contactos, proyectos y/o formación en este área.

Miembros activados  
**Barcelona**

## Acuerdo de colaboración con la Fundació Catalunya Europa

El 19 de diciembre se firmó el convenio de colaboración entre el AMB, Metropolis y la Fundació Catalunya Europa, regulador de la concesión de una subvención plurianual 2017-2018 a la Fundació Catalunya Europa para el desarrollo de una iniciativa metropolitana para la sostenibilidad social en el marco del observatorio mundial metropolitano. Este convenio tiene una duración de 14 meses a partir de la fecha de la firma.

Miembros activados  
**Barcelona**

## Publicación sobre el XII Congreso Mundial de Metropolis

El informe del Congreso Mundial de Metropolis, «Retos globales, metrópolis en acción», celebrado en Montreal del 19 al 22 de junio de 2017, se ha publicado en nuestro sitio web. Se ha enviado un correo a través de la lista de distribución a todos nuestros miembros para que puedan descargarse esta publicación exhaustiva, fruto del trabajo de todos los equipos que participaron en el éxito de este acontecimiento tan relevante. Si alguna ciudad prefiere recibir una versión en papel, debe solicitarlo explícitamente a la Secretaría General.



# ACTIVACIÓN DE LA MEMBRESÍA

## Reuniones bilaterales

### OCTUBRE



#### Barcelona

**Miembros:**  
Barcelona



#### Varsovia

**Miembros:**  
Barcelona, Grand Lyon

**Miembros Potenciales:**  
Torino, Varsovia, Silesia,  
Marsella, Tirana



#### Barcelona

**Miembros:**  
Medellín

### NOVIEMBRE



#### Guangzhou

**Members:**  
Guangzhou



#### Seúl

**Miembros:**  
Seúl



#### Hangzhou

**Miembros potenciales:**  
Hangzhou



#### Fuzhou

**Miembros:**  
Fuzhou

### DICIEMBRE



#### Hangzhou

**Miembros:**  
Hangzhou, Madrid, Lisboa,  
Gauteng, Fuzhou, Rabat,  
Montevideo

**Miembros potenciales:**  
Barcelona (ciudad)

# PROGRESO

## Miembros activados

Amman	Guadalajara	Nueva Delhi
Atlanta	Guangzhou	Pequín
Bangkok	Guarulhos	Porto Alegre
Barcelona	Gwangju	Puebla
Berlín	Hangzhou	Quito
Bruselas	Harbin	Rabat
Buenos Aires	Incheon	Rosario
Busan	Isla de Francia	Santiago de Chile
Cairo	Jilin	Seúl
Changsha	Karaj	Shanghái
Chongqing	Katmandú	South Tangerang
Ciudad de México	La Paz	Taichung
Colombo	Lisboa	Taipei
CPAFFC	Madrid	Ulsan
Dakar	Mashhad	Valle de Aburrá
Daejeon	Medellín	Wuhan
Durban	Montevideo	Yakarta
Fuzhou	Montréal	Zhengzhou
Gauteng	New Taipei City	
Grand Lyon	Nuakchot	

## Estado del pago de cuotas de membresía

A fecha de 31 de diciembre de 2017

se han recaudado

**572,816 €**

en concepto de cuotas de membresía

gracias a las aportaciones de

**68**

de nuestros 136 miembros

# Ejecución del Plan de Acción

## L1

### Medidas

#### L1M1

Que se hayan seguido de cerca los acontecimientos, temas y cuestiones políticas mundiales y se hayan evaluado y priorizado las respuestas a implantar a través de la diplomacia urbana focalizada.

#### L1M2

Que se haya debatido, de forma periódica, acordado y difundido ampliamente un discurso político común en torno a los temas metropolitanos claves y un conjunto de principios compartidos

#### L1M3

Que Metropolis, por un lado, influya en la agenda mundial al defender una gobernanza metropolitana con perspectiva de género y, por otro, incorpore las principales ideas de la agenda mundial en materia de género en su agenda política.

#### L1M6

Que se cree una estrategia de alianza mundial con respecto a otras redes y actores que defina a grandes rasgos las líneas de trabajo.

#### L1M7

Que Metropolis contribuya activamente a la labor de CGLU y el Grupo de Trabajo Global (Global Taskforce) y reciba el tratamiento de socio clave.

#### L1M8

Que de forma sistemática se forjen vínculos con medios especializados para difundir los conocimientos y posicionamientos de Metropolis.

### Resultados y entregables

#### L1M1D1

Calendario de acontecimientos internacionales

#### L1M1D3

Presencia política o técnica en acontecimientos internacionales relevantes

#### L1M2D1

Documentos de posición de Metropolis sobre cuestiones clave relativas a la gobernanza metropolitana

#### L1M3D1

Todos los documentos de posición y resultados de Metropolis sobre temas clave relativos a la gobernanza metropolitana incluyen un enfoque de género

#### L1M6D1

Planes anuales de alianza estratégica (2018-2019-2020)

#### L1M6D2

Informes anuales de alianza estratégica (2018-2019-2020)

#### L1M7D2

Presencia política o técnica en acontecimientos de CGLU y el Grupo de Trabajo Global

#### L1M8D1

Dosier de promoción institucional que tenga en cuenta los objetivos y especificidades de cada región

#### L1M8D2

Presencia en medios especializados

Para ver la versión completa del Plan de Acción de Metropolis 2018-2020, que incluye todas las medidas, resultados y entregables, por favor consulte nuestra página [web](#)

# Ejecución del Plan de Acción

## L2

### Medidas

#### L2M2

Que los resultados de todos los proyectos e iniciativas de Metropolis se estudien activamente como un todo mediante un proceso coreografiado por la Secretaría General de Metropolis para garantizar la transferibilidad y difusión de esos resultados.

#### L2M3

Que el Observatorio Metropolis y la Plataforma "Policy Transfer" se sitúen en el centro de la asociación, como medios clave para aprender y compartir modelos y experiencias específicas, así como instrumentos sobre la gobernanza metropolitana comprometida.

#### L2M5

Que se elabore un plan completo, sensible a las cuestiones de género y eficaz, de aprendizaje y desarrollo de la capacidad (incluido el Instituto Internacional de Formación de Metropolis), enmarcado en la visión de la asociación y que utilice sus instrumentos.

#### L2M6

Que se ponga a disposición de los miembros un conjunto acordado de instrumentos de gobernanza metropolitana y se preste apoyo activamente a su uso para supervisar y evaluar la calidad de vida de esas ciudades.

#### L2M7

Que se establezcan alianzas con redes temáticas, centros de investigación claves y académicos, y que dichas relaciones sean activas y comprometidas y contribuyan a sistematizar el conocimiento ya existente de Metropolis y a crear nuevo conocimiento.

#### L2M8

Que se creen y apoyen foros colaborativos que sirvan para congregar a alcaldes, profesionales urbanos, centros de investigación y académicos

## L3

#### L3M3

Que se desarrolle una estrategia para mejorar las relaciones entre los actores clave de Metropolis.

### Resultados y entregables

#### L2M2D2

Observatorio Metropolis

#### L2M2D3

Plataforma Policy Transfer

#### L2M2D4

Web de Metropolis

#### L2M3D1

Como mínimo un documento temático sobre cuestiones clave relativas a la gobernanza metropolitana y/o urbana

#### L2M3D3

Un acontecimiento anual del Observatorio MetropolisObservatory

#### L2M5D1

Plan anual sensible a las cuestiones de género y eficaz de aprendizaje y desarrollo de la capacidad

#### L2M6D1

Observatorio Metropolis y Plataforma "Policy Transfer" como conjunto de instrumentos de gobernanza metropolitana

#### L2M7D1

Planes anuales de alianza estratégica (20182019-2020)

#### L2M8D1

Reuniones políticas y técnicas que abordan cuestiones clave para nuestros miembros, especialmente reuniones anuales y congresos trienales

#### L3M3D1

Mapeo de los miembros en función de su implicación, pago de cuotas, etc.

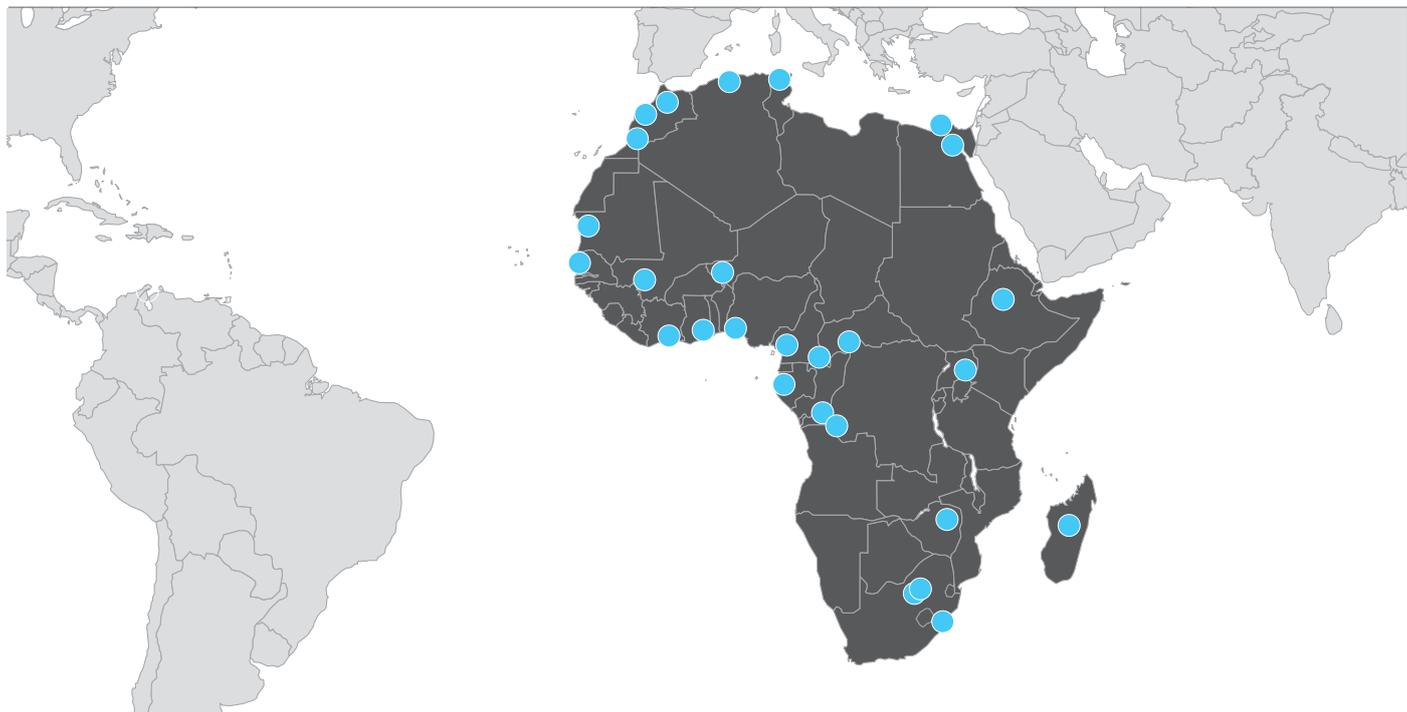
#### L3M3D2

Mapeo de socios y de aliados potenciales

# QUIÉNES SOMOS



# ÁFRICA



ABIYÁN  
ACCRA  
ADDIS ABABA  
ALEJANDRÍA  
ARGEL  
ANTANANARIVO

BAMAÑO  
BANGUI  
BRAZZAVILLE  
CAIRO  
CASABLANCA  
COTONOU

DAKAR  
DOUALA  
DURBAN  
GAUTENG  
HARARE  
JOHANESBURGO

LIBREVILLE  
MARRAKECH  
NIAMEY  
NUAKCHOT  
RABAT  
TÚNEZ

VICTORIA  
YAUNDÉ

## Punto Focal



**SECRETARIA REGIONAL**  
**Rahmatouca Sow Dieye**, Dakar



**SECRETARÍA GENERAL**  
**Hélène Jourdan**

## Miembros del Consejo de Administración

### CO-PRESIDENCIAS

PROVINCIA DE GAUTENG | **David Makhura**, Premier de la Provincia de Gauteng

### VICEPRESIDENCIAS REGIONALES

ABIYÁN | **Robert Beugre Mambe**, Gobernador del Distrito de Abiyán

### MIEMBROS

CAIRO | **Mostafa Madbouly**, Ministro de Vivienda

CASABLANCA | **Abdelaziz El Omari**, Alcalde de Casablanca

DAKAR | **Khalifa Sall**, Alcalde de Dakar

NOUAKCHOT | **Maty Hamady**, Alcaldesa de Nuakchot

RABAT | **Mohamed Sadiki**, Alcalde de Rabat

# ASIA-PACÍFICO



AHVAZ	CHONGQING	GAZIANTEP	JILIN	NEW TAIPEI CITY	TAIPEI
AMMAN	COLOMBO	GUANGZHOU	KAOSIUNG	PEQUÍN	TEHERÁN
BANGALORE	CPAFFC	GUJRANWALA	KARAJ	RAMALLAH	TIANJIN
BANGKOK	DAEGU	GWANGJU	KATMANDÚ	SEÚL	ULSAN
BEIRUT	DAEJEON	GYEONGGI	KUALA LUMPUR	SHANGHÁI	WUHAN
BHOPAL	DALIAN	HAIKOU	KUNMING	SHENZHEN	XI'AN
BOGOR	DIYARBAKIR	HANGZHOU	LAHORE	SHIRAZ	YAKARTA
BUSAN	DUBAI	HANOI	MALE	SOUTH TANGERANG	ZHENGZHOU
CALCUTA	EAST KALIMANTAN	HARBIN	MASHHAD	SURABAYA	
CHANGCHUN	ESTAMBUL	HYDERABAD	NANNING	TABRIZ	
CHANGSHA	FAISALABAD	INCHEON	NEW DELHI-NIUA	TAICHUNG	
CHENGDU	FUZHOU	ISFAHAN			

## Punto Focal



**SECRETARIO REGIONAL**  
**Liu Baochun**  
Guangzhou



**SECRETARÍA GENERAL**  
**Agnès Bickart**

## Miembros del Consejo de Administración

### COPRESIDENCIAS

GUANGZHOU | **Wen Guohui**, Alcalde de Guangzhou

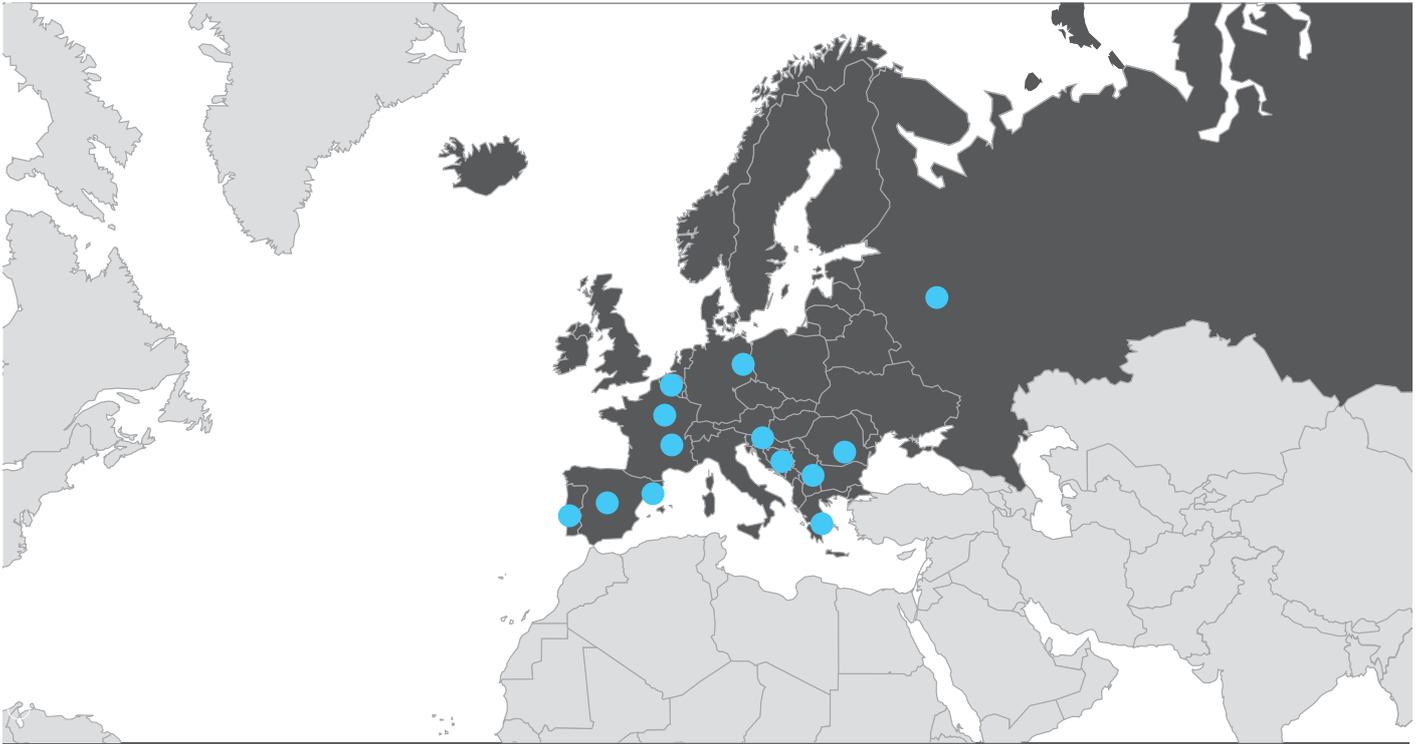
### VICEPRESIDENCIAS REGIONALES

MASHHAD | **Seied Solat Mortazavi**, Alcalde de Mashhad  
SEOUL | **Park Won-soon**, Alcalde de Seúl

### MIEMBROS

CHENGDU | **Luo Qiang**, Alcalde de Chengdu  
HANGZHOU | **Xu Liji**, Alcalde de Hangzhou  
HYDERABAD | **Dr Bonthu Rammohan**, Alcalde de Greater Hyderabad Municipal Corporation  
TEHRAN | **Mohammad Baqer Qalibaf**, Alcalde de Tehran  
WUHAN | **Wan Yong**, Alcalde de Wuhan

# EUROPA



ATENAS  
BARCELONA  
BERLÍN  
BRUSELAS  
BUCAREST

GRAND LYON  
ISLA DE FRANCIA  
LISBOA  
MADRID  
MOSCÚ

SARAJEVO  
SOFÍA  
ZAGREB

## Punto Focal



**SECRETARIA REGIONAL**  
**Barbara Berninger**  
Berlín



**SECRETARÍA GENERAL**  
**Lia Brum**

## Miembros del Consejo de Administración

### PRESIDENCIA EN FUNCIONES

BERLÍN | **Michael Müller**, Alcalde de Berlín

### COPRESIDENCIAS

BARCELONA (AMB • Área Metropolitana de Barcelona) |  
**Ada Colau**, Alcaldesa de Barcelona y Presidenta del AMB

### TESORERÍA

BRUSELAS | **Jean-Luc Vanraes**, Representante político del gobierno de la región de Bruselas

### MIEMBROS

METROPOLIS MUJERES | **Laura Pérez Castaño**, Concejala de Femenismos y LGTBI y Presidenta de Metropolis Mujeres

MADRID | **Manuela Carmena**, Alcaldesa de Madrid

# AMÉRICA LATINA Y CARIBE



BELO HORIZONTE  
BOGOTÁ  
BRASILIA  
BUENOS AIRES  
CARACAS  
CÓRDOBA

GUARULHOS  
GUAYAQUIL  
LA HABANA  
LA PAZ  
MARACAIBO  
MEDELLÍN

MINAS GERAIS  
MONTEVIDEO  
PORTO ALEGRE  
QUITO  
RÍO DE JANEIRO  
ROSARIO

SAN SALVADOR  
SANTIAGO DE CHILE  
SAO PAULO  
VALLE DE ABURRÁ  
ZULIA

## Punto Focal



**SECRETARIO REGIONAL**  
Nelson Fernández  
Montevideo



**SECRETARÍA GENERAL**  
Lia Brum

## Miembros del Consejo de Administración

### COPRESIDENCIAS

MONTEVIDEO | Daniel Martínez, Alcalde de Montevideo

### VICEPRESIDENCIA REGIONAL

SANTIAGO DE CHILE | Manuel Hernández Vidal, Presidente del Consejo Regional Metropolitano de Santiago

### MIEMBROS

BUENOS AIRES | Horacio Rodríguez Larreta, Jefe de Gobierno de Buenos Aires

PORTO ALEGRE | Gustavo Paim, Vicealcalde de Porto Alegre

# AMÉRICA DEL NORTE



ATLANTA  
CIUDAD DE MÉXICO  
GUADALAJARA  
MONTERREY

MONTREAL  
PUEBLA  
TORONTO  
TIJUANA

## Punto Focal



**SECRETARIA REGIONAL**  
**Mariana Flores**  
Ciudad de México



**SECRETARÍA GENERAL**  
**Teresa Oliver**

## Miembros del Consejo de Administración

### MIEMBROS

CIUDAD DE MÉXICO | **Miguel Ángel Mancera**, Jefe de Gobierno de Ciudad de México

MONTRÉAL | **Valérie Plante**, Alcaldesa de Montréal

TIJUANA | **Juan Manuel Gastelum Buenrostro**, Alcalde de Tijuana

# Secretaría General



**Xavier Bermejo**  
Oficial de proyectos de Comunicación y Compliance



**Guillaume Berret** Oficial de proyectos para proyectos piloto y convocatorias internacionales de proyectos



**Agnès Bickart**  
Responsable sénior de Relaciones Institucionales y la cartera asiática



**Federica Biondi**  
Directora de Administración y Finanzas



**Xavier Borrell**  
Oficial de Administración



**Lia Brum**  
Oficial de contenidos y punto focal para América Latina y Europa



**Mara Fernández**  
Auxiliar de Administración



**Hélène Jourdan**  
Oficial de proyectos de Aprendizaje, Partenariados estratégicos y punto focal para África



**Silvia Llorente**  
Oficial de proyectos de Metropolis Mujeres



**Teresa Oliver**  
Oficial de proyectos de Asuntos Estatutarios y punto focal para América del Norte



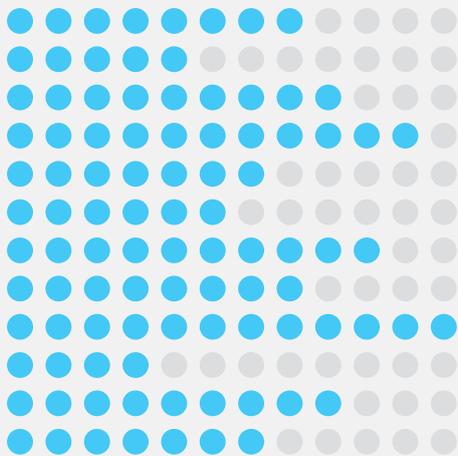
**Eugeni Villalbí**  
Oficial de proyectos del Observatorio Metropolis



**Mireia Zapata**  
Auxiliar de Administración del secretario general y apoyo a la implementación del plan de acción



**Octavi de la Varga**  
Secretario General



**Secretaría General**

Avinyó, 15. 08002 Barcelona (España)  
Tel. +34 93 342 94 60  
metropolis@metropolis.org  
**metropolis.org**

**#MetroGovernance**